

## Informativa sulla raccolta dei dati personali

Le informazioni personali includono elementi come il tuo nome, i tuoi dati di contatto, le tue esigenze sanitarie e chi ti sostiene. Il ministero raccoglie queste informazioni per telefono, online, tramite email o di persona. Vengono utilizzate per rispondere alle domande, registrarti, controllare la tua idoneità ai servizi e aiutarti a ottenere l'assistenza di cui hai bisogno.

Le tue informazioni possono essere condivise con altre agenzie governative e con i fornitori di assistenza. Puoi chiedere di vedere o correggere le tue informazioni e puoi presentare un reclamo se necessario. La raccolta delle informazioni è autorizzata dall'*Aged Care Act 2024* [Legge sull'assistenza agli anziani del 2024].

### Richiesta di informazioni sui servizi di assistenza agli anziani

Questo informativa sulla privacy descrive come il Department of Health, Disability and Ageing [Ministero della Salute, della disabilità e dell'invecchiamento] (Ministero) raccoglie e gestisce le informazioni personali quando presenti una richiesta o cerchi informazioni sul sistema di assistenza agli anziani tramite My Aged Care.

### *Perché raccogliamo le tue informazioni personali*

Raccogliamo le tue informazioni personali per rispondere alle tua richieste quando cerchi informazioni sul sistema di assistenza agli anziani:

- contattandoci tramite il centro di contatto My Aged Care per telefono o e-mail, oppure
- recandoti presso un [centro di servizi di Services Australia](#).

Se ci contatti telefonicamente, registreremo la chiamata per scopi di formazione e qualità, a meno che tu ci chieda di non farlo. Attraverso la registrazione della chiamata, se effettuata, raccoglieremo le informazioni personali che fornisci durante la chiamata.

Senza le tue informazioni personali, possiamo fornirti solo informazioni generali e non saremo in grado di prendere in considerazione le tue circostanze particolari o rispondere in una fase successiva.

### *Le informazioni che raccogliamo*

Le informazioni personali che raccogliamo dipendono dalle tue richieste e se sei registrato/a o meno con My Aged Care. Per esempio:

- Se sei registrato/a, potremmo raccogliere il tuo nome, data di nascita, indirizzo e-mail, Aged Care ID o numero Medicare per trovare la tua documentazione e assisterti.
- Se dovremo ricontattarti, raccoglieremo il tuo nome, i dati di contatto e le informazioni che fornisci sulla tua richiesta, in modo da poterti rispondere.

- Potremmo anche raccogliere altre informazioni personali, comprese informazioni sensibili sulla tua salute e sulle tue circostanze, per capire come assisterti al meglio.

Non sei obbligato/a a identificarti quando interagisci con My Aged Care. Tuttavia, se non lo fai, potremo fornirti solo informazioni generali. Non puoi fare domanda per ricevere servizi di assistenza agli anziani senza identificarti.

Il ministero è autorizzato a raccogliere le tue informazioni ai sensi dell'*Aged Care Act 2024*.

### *Come raccogliamo queste informazioni personali*

Potremmo raccogliere le tue informazioni personali da un'altra persona con il tuo consenso. Ad esempio, ciò può accadere se un tuo familiare o amico chiamasse per chiedere informazioni sulla tua idoneità all'assistenza agli anziani.

### *Come divulghiamo le tue informazioni personali*

Potremmo divulgare le tue informazioni personali a un fornitore esterno di sondaggi per ottenere le tue opinioni sul nostro servizio. Lo faremo solo con il tuo consenso.

Non divulghiamo abitualmente le informazioni personali raccolte tramite una richiesta ad altre persone, ma potremmo farlo con il tuo consenso o quando consentito dall'*Aged Care Act 2024*.

### *Divulgazione all'estero*

In generale, non divulgheremo le tue informazioni personali a destinatari all'estero.

### *Come puoi accedere alle tue informazioni o correggerle*

Se hai bisogno di accedere alle tue informazioni o correggerle, puoi farlo:

- effettuando il login nel tuo account online di My Aged Care;
- chiamando My Aged Care al numero 1800 200 422;
- visitando un [centro servizi di Services Australia](#) e parlando con un Aged Care Specialist Officer [Addetto specializzato nell'assistenza agli anziani].

Per maggiori informazioni sull'accesso alle informazioni personali e su come presentare un reclamo sulla privacy, consulta la [politica sulla privacy di My Aged Care](#).

### *Registrazione per un fascicolo dell'utente di My Aged Care: cliente*

Questa informativa sulla privacy descrive come il Department of Health, Disability and Ageing (ministero) raccoglie e gestisce le tue informazioni personali quando ti registri con My Aged Care per ricevere servizi di assistenza agli anziani.

### *Perché raccogliamo le tue informazioni personali*

Registrarsi per aprire un fascicolo personale con My Aged Care ti consente di presentare domanda per usufruire di servizi di assistenza agli anziani, e ricevere informazioni personalizzate su di essi.

Abbiamo bisogno di raccogliere le tue informazioni personali per creare il tuo fascicolo e assegnarti un numero ID Aged Care personalizzato.

Una volta effettuata la registrazione, potremmo utilizzare le informazioni nel tuo fascicolo per valutare qualsiasi richiesta di servizi di assistenza agli anziani e, se sei idoneo/a, per supportare il tuo accesso ai servizi.

Puoi registrarti con My Aged Care:

- chiamando il centro di contatto di My Aged Care;
- parlando con un Aged Care Specialist Officer presso un [centro di servizi di Services Australia](#);
- presentando una domanda online per una valutazione per l'assistenza agli anziani.

Senza le tue informazioni personali, non possiamo registrarti con My Aged Care e potremo fornirti solo informazioni generali sull'assistenza agli anziani. Non saremo in grado di valutare o approvare la tua richiesta per servizi di assistenza agli anziani finanziati.

### *Le informazioni che raccogliamo*

Noi raccogliamo le seguenti informazioni:

- il tuo nome, data di nascita, dettagli di contatto, informazioni demografiche e dati identificativi pertinenti (ad es. numero Medicare);
- le tue preferenze (ad es. la tua lingua preferita);
- altre informazioni pertinenti sulle tue circostanze e sulle tue necessità di assistenza;
- se hai un sostenitore, i dettagli del sostenitore.

Il ministero è autorizzato a raccogliere le tue informazioni ai sensi dell'*Aged Care Act 2024*.

### *Come raccogliamo queste informazioni personali*

Potremmo raccogliere le tue informazioni direttamente da te quando ti registri con My Aged Care. Un'altra persona può registrarti con My Aged Care con il tuo consenso. In tal caso, raccoglieremo le tue informazioni personali da quella persona.

Quando si verifica un cambiamento che ti riguarda o che riguarda i servizi di assistenza agli anziani da te ricevuti, potremmo raccogliere le tue informazioni personali e includerle nel tuo fascicolo personale. Ad esempio, faremo ciò quando raccoglieremo dettagli sulla tua valutazione dell'assistenza, se ne hai una, o se cominci ad avere accesso ai servizi di assistenza agli anziani.

### *Come divulghiamo le tue informazioni personali*

Le informazioni nel tuo fascicolo sono protette dall'*Aged Care Act 2024*. Quando consentito dall'*Aged Care Act*, possiamo condividerle con terze parti in connessione all'erogazione dei servizi di assistenza agli anziani: Queste terze parti includono:

- [Services Australia](#);
- Department of Veterans' Affairs [Ministero degli affari dei veterani];
- National Disability Insurance Agency [Agenzia Nazionale per l'Assicurazione delle Disabilità];

- valutatori dell'assistenza agli anziani;
- fornitori di servizi di assistenza;
- professionisti sanitari;
- un sostenitore o rappresentante legale, se ne hai uno.

Potremmo anche divulgare le tue informazioni personali conformemente alla *Aged Care Act 2024*, quando:

- forniamo informazioni alla Aged Care Quality and Safety Commission [Commissione per la Qualità e Sicurezza dell'Assistenza agli Anziani], se necessario per l'esercizio delle sue funzioni (ad es. in relazione a un reclamo);
- con il tuo consenso (ad es. quando acconsenti al caricamento di un piano di valutazione nel tuo My Health Record).

### *Divulgazione all'estero*

In generale, divulgheremo le tue informazioni personali fuori dall'Australia solo se tu o il tuo sostenitore chiamate My Aged Care, accedete alle tue informazioni tramite il tuo account online di My Aged Care o ricevete altrimenti informazioni via email/SMS mentre vi trovate all'estero.

In generale, non divulgheremo le tue informazioni personali a destinatari all'estero.

### *Come puoi accedere alle tue informazioni o correggerle*

Se hai bisogno di accedere alle tue informazioni o correggerle, puoi farlo:

- aggiornando il tuo account online di My Aged Care;
- chiamando My Aged Care al numero 1800 200 422;
- visitando un [centro di servizi di Services Australia](#) e parlando con un Aged Care Specialist Officer.

Per maggiori informazioni sull'accesso alle informazioni personali e su come presentare un reclamo sulla privacy, consulta la [politica sulla privacy di My Aged Care](#).

### *Registrazione per My Aged Care: sostenitore*

Questa informativa sulla privacy descrive come il Department of Health, Disability and Ageing (Ministero) raccoglie e gestisce le tue informazioni personali quando ti registri per aprire un fascicolo con My Aged Care come sostenitore di una persona anziana (cliente).

### *Perché raccogliamo le tue informazioni personali*

La registrazione di un fascicolo con My Aged Care è un passaggio necessario per completare la tua registrazione come sostenitore per il cliente. Un sostenitore può aiutare un cliente a cercare o accedere ai servizi di assistenza agli anziani o supportare il cliente a svolgere un'attività ai sensi o per gli scopi dell'*Aged Care Act 2024* (la Legge), diversa dalla valutazione dei mezzi economici. Un sostenitore può anche ricevere informazioni o documenti che possono o devono essere forniti al cliente ai sensi della Legge, con il consenso del cliente o come altrimenti autorizzato dalla Legge.

Abbiamo bisogno di raccogliere le tue informazioni personali per creare il tuo fascicolo e assegnarti un numero ID Aged Care personalizzato.

Una volta registrato con My Aged Care, puoi diventare un sostenitore registrato per un cliente con il suo consenso. Potrai quindi fornire e ricevere informazioni secondo i suoi desideri.

Potremmo utilizzare le informazioni nel tuo fascicolo per valutare qualsiasi domanda per registrarti come sostenitore. Se sei registrato/a, useremo anche le informazioni nel tuo fascicolo per permetterti di svolgere il tuo ruolo di sostenitore e per assicurarci che tu rimanga idoneo/a a svolgere il ruolo di sostenitore.

Puoi registrarti con My Aged Care:

- chiamando il centro di contatto di My Aged Care;
- parlando con un Aged Care Specialist Officer presso un [centro di servizi di Services Australia](#);
- nell'ambito del processo di assistenza a un cliente per la presentazione di una domanda online di valutazione dell'assistenza agli anziani;
- parlando con un valutatore dell'assistenza agli anziani;
- presentando un Registration of a Supporter form [Modulo di registrazione di un sostenitore].

Senza le tue informazioni personali, non possiamo registrarti per aprire un fascicolo con My Aged Care né registrarti come sostenitore. In tal caso, potremo solo darti informazioni generali sull'assistenza agli anziani. Non potrai ricevere o comunicare informazioni per il cliente come sostenitore.

### *Le informazioni che raccogliamo*

Noi raccogliamo le seguenti informazioni:

- il tuo nome, data di nascita, dettagli di contatto e dati identificativi rilevanti (ad esempio, un numero Medicare);
- dettagli del cliente;
- informazioni sulla tua relazione con il cliente;
- informazioni sulla tua idoneità o capacità legale a svolgere il ruolo di sostenitore del cliente.

Il ministero è autorizzato a raccogliere le tue informazioni ai sensi dell'*Aged Care Act 2024*.

### *Come raccogliamo queste informazioni personali*

Di solito raccogliamo le tue informazioni personali da te, quando ti registri con My Aged Care. Un'altra persona può registrarti con My Aged Care con il tuo consenso. In tal caso, raccoglieremo le tue informazioni da quella persona.

Potremmo raccogliere informazioni sulla tua idoneità o capacità di svolgere il ruolo di sostenitore da altre persone o organizzazioni, sia prima che dopo qualsiasi registrazione come sostenitore.

Raccoglieremo anche le tue informazioni personali quando aggiornerai il tuo fascicolo di volta in volta.

### *Come divulghiamo le tue informazioni personali*

Le informazioni nel tuo fascicolo di My Aged Care sono protette dall'*Aged Care Act 2024*. Possiamo divulgare le tue informazioni personali solo quando ciò è consentito da tale Legge, inclusi i seguenti casi:

- Divulghiamo le tue informazioni personali (lo stato della tua registrazione come sostenitore, nome e dettagli di contatto) ad altri sostenitori, alla persona che sostieni, ai valutatori dell'assistenza agli anziani e ai fornitori di assistenza agli anziani.
- Se un'altra persona fa domanda affinché tu diventi sostenitore, divulghiamo l'esito della domanda a quella persona.
- Forniamo informazioni alla Aged Care Quality and Safety Commission, ove necessario per l'esercizio delle sue funzioni (ad es. in relazione a un reclamo).
- Quando acconsenti.

### *Divulgazione all'estero*

Generalmente, divulgheremo le tue informazioni personali fuori dall'Australia solo se tu, il tuo cliente o un altro sostenitore siete all'estero e accedete a un account online di My Aged Care contenente le tue informazioni personali. Ciò può accadere anche se tu o loro chiamate My Aged Care mentre siete all'estero, o ricevete informazioni tramite email o SMS mentre siete all'estero.

In generale, non divulgheremo le tue informazioni personali a destinatari all'estero.

### *Come puoi accedere alle tue informazioni o correggerle*

Se hai bisogno di accedere alle tue informazioni o correggerle, puoi farlo:

- effettuando il login nel tuo account online di My Aged Care;
- chiamando My Aged Care al numero 1800 200 422;
- visitando un [centro di servizi di Services Australia](#) e parlando con un Aged Care Specialist Officer.

Per maggiori informazioni sull'accesso alle informazioni personali e su come presentare un reclamo sulla privacy, consulta la [politica sulla privacy di My Aged Care](#).

### *Domanda o segnalazione per una valutazione dei bisogni di assistenza agli anziani*

Questa informativa sulla privacy descrive come il Department of Health, Disability and Ageing (ministero) raccoglie e gestisce le informazioni personali quando viene presentata una domanda o segnalazione per una valutazione (o rivalutazione) dei bisogni di assistenza agli anziani per te.

### *Perché il ministero raccoglie le tue informazioni personali?*

Raccogliamo le tue informazioni personali per:

- stabilire se hai diritto ai servizi di assistenza agli anziani;
- determinare la tua priorità per i servizi di assistenza agli anziani;
- avvisarti se non sei idoneo/a;
- indirizzarti a un'organizzazione per le valutazioni e supportare il tuo accesso ai servizi di assistenza agli anziani se sei idoneo/a.

Un valutatore per l'assistenza agli anziani utilizzerà le informazioni nella tua domanda o segnalazione, così come nel tuo fascicolo personale, per valutare i tuoi bisogni di assistenza per gli anziani e decidere di quali servizi hai bisogno.

Se non raccogliamo le tue informazioni, non saremo in grado di valutare i tuoi bisogni e la tua idoneità all'assistenza agli anziani.

### *Le informazioni che raccogliamo*

Le informazioni che raccogliamo includono:

- il tuo nome, data di nascita, dettagli demografici e dati di contatto;
- la tua capacità funzionale (capacità di svolgere attività quotidiane);
- i tuoi bisogni psicosociali (informazioni sulla salute mentale);
- le tue circostanze attuali e i tuoi supporti;
- informazioni su sostenitori o altre relazioni rilevanti, se ve ne sono;
- i motivi per la segnalazione, se pertinenti.

Il ministero è autorizzato a raccogliere le tue informazioni ai sensi dell'*Aged Care Act 2024*.

### *Come raccogliamo queste informazioni personali*

Raccogliamo le tue informazioni personali se fai domanda per i servizi di assistenza agli anziani. Con il tuo consenso, un'altra persona può fare domanda per te o segnalarti per l'assistenza agli anziani. In tal caso, raccoglieremo le tue informazioni personali da quella persona.

### *Come divulghiamo le tue informazioni personali*

Quando fai domanda o vieni indirizzato/a all'assistenza agli anziani, memorizziamo le informazioni nel tuo fascicolo personale di My Aged Care. Le informazioni sono protette ai sensi dell'*Aged Care Act 2024*.

Quando consentito dall'*Aged Care Act*, potremmo condividere le informazioni nel tuo fascicolo con altri soggetti coinvolti nella fornitura di servizi finanziati di assistenza agli anziani. Queste terze parti includono:

- [Services Australia](#);
- Department of Veterans' Affairs;
- National Disability Insurance Agency;
- valutatori dei bisogni di assistenza agli anziani;
- fornitori di assistenza agli anziani;

- professionisti sanitari;
- il tuo sostenitore o rappresentante legale, se ne hai uno.

Potremmo anche divulgare le tue informazioni personali:

- con il tuo consenso;
- quando altrimenti consentito dall'*Aged Care Act 2024*.

### *Divulgazione dei dati personali all'estero*

In generale, divulgheremo le tue informazioni personali fuori dall'Australia solo se tu o il tuo sostenitore chiamate My Aged Care, accedete alle tue informazioni tramite il tuo account online di My Aged Care o ricevete altrimenti informazioni via email/SMS mentre vi trovate all'estero. In generale, non divulgheremo le tue informazioni personali a destinatari all'estero.

### *Come puoi accedere alle tue informazioni o correggerle*

Se hai bisogno di accedere alle tue informazioni o correggerle, puoi farlo:

- aggiornando il tuo account online di My Aged Care;
- chiamando My Aged Care al numero 1800 200 422;
- visitando un [centro di servizi di Services Australia](#) e parlando con un Aged Care Specialist Officer.

Per maggiori informazioni sull'accesso alle informazioni personali e su come presentare un reclamo sulla privacy, consulta la [politica sulla privacy di My Aged Care](#).

### *Valutazione dei bisogni di assistenza agli anziani*

Questa informativa sulla privacy descrive come il Department of Health, Disability and Ageing (ministero) raccoglie le tue informazioni personali tramite un'organizzazione per le valutazioni. Il ministero incarica l'organizzazione per le valutazioni di effettuare le valutazioni dei bisogni di assistenza agli anziani.

Raccogliamo le tue informazioni personali quando fornisci dati a un valutatore durante una valutazione. Raccogliamo anche le tue informazioni personali da terze parti, come familiari o professionisti sanitari, con cui il valutatore parla riguardo alle tue necessità.

La raccolta di queste informazioni è autorizzata dall'*Aged Care Act 2024*.

### *Perché il ministero raccoglie le tue informazioni personali?*

Il ministero raccoglie informazioni personali sulla tua salute, il tuo benessere, i tuoi supporti, la tua situazione finanziaria e legale, la tua sicurezza domestica e personale, al fine di effettuare una valutazione o rivalutazione dei tuoi bisogni di assistenza agli anziani. Facciamo questo per stabilire quali servizi di assistenza ti servono e con quale urgenza. Inoltre, possiamo utilizzare le tue informazioni personali per altri scopi, come la gestione dei supporti e dei servizi di assistenza di cui potresti aver bisogno.

Potremmo raccogliere informazioni sui servizi di assistenza che ricevi da [Services Australia](#) per amministrare e fornire assistenza agli anziani.

Se non fornisci tutte le informazioni personali richieste, il valutatore non avrà un quadro accurato delle tue necessità e potrebbe non essere in grado di determinare il livello, il tipo o l'urgenza dei servizi di cui hai bisogno. Il valutatore potrebbe non essere in grado di procedere con la valutazione o rivalutazione dei bisogni di assistenza per determinare i servizi di cui hai bisogno.

### *Come divulghiamo le tue informazioni personali*

Potremmo divulgare le tue informazioni personali a fornitori di assistenza agli anziani o sanitari, a Services Australia e ai servizi statali e dei Territori. Divulgheremo le tue informazioni personali solo con il tuo consenso o dove consentito dall'*Aged Care Act 2024*.

Quando consentito dall'*Aged Care Act*, potremmo condividere le informazioni nel tuo fascicolo con altri soggetti coinvolti nella fornitura di servizi finanziati di assistenza agli anziani. Queste terze parti includono:

- [Services Australia](#);
- Department of Veterans' Affairs;
- National Disability Insurance Agency;
- valutatori dei bisogni di assistenza agli anziani;
- fornitori di assistenza agli anziani;
- professionisti sanitari;
- il tuo sostenitore o rappresentante legale, se ne hai uno.

Potremmo anche divulgare le tue informazioni personali:

- con il tuo consenso;
- quando altrimenti consentito dall'*Aged Care Act 2024*.

### *Divulgazione dei dati personali all'estero*

Se hai un sostenitore che può accedere al tuo account online dall'estero, le protezioni del Privacy Act e degli Australian Privacy Principles (APP) [Principi australiani sulla privacy] potrebbero non applicarsi. I sostenitori devono utilizzare le tue informazioni personali solo per aiutarti con l'assistenza agli anziani. Non divulgheremo le tue informazioni personali ad altri destinatari esteri.

### *Come puoi accedere alle tue informazioni o correggerle*

Puoi accedere e correggere alcune delle tue informazioni personali che deteniamo tramite il tuo account online di My Aged Care. Consulta la [politica sulla privacy di My Aged Care](#) per maggiori informazioni su:

- come gestiamo le informazioni personali;
- come puoi richiedere l'accesso o la correzione delle tue informazioni personali;
- come puoi presentare un reclamo sulla privacy.

## Dati di contatto

Se desideri contattare il ministero per una questione riguardante la privacy, anche in caso di domande sulla presente informativa, rivolgiti al responsabile della privacy del ministero con una delle seguenti modalità:

- Indirizzo postale: Privacy Officer, Department of Health, Disability and Ageing,  
23 Furzer Street WODEN ACT 2606
- Email: [privacy@health.gov.au](mailto:privacy@health.gov.au)
- Telefono: 02 6289 1555

